

WORLD TRADE ORGANIZATION

Centre William Rappard
Rue de Lausanne 154
Case postale
CH - 1211 Genève 21

Téléphone: (41 22) 739 51 11
Ligne directe: (41 22) 739
Téléfax: (41 22) 731 42 06
Télex: 412 324 OMC/WTO CH
Télégramme: OMC/WTO, GENÈVE

Référence: WLI/200

28 de abril de 1995

**ACUERDO DE MARRAKECH POR EL QUE SE ESTABLECE
LA ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO HECHO
EN MARRAKECH EL 15 DE ABRIL DE 1994**

ACTA DE RECTIFICACIÓN

En el documento G/RS/24, de fecha 15 de diciembre de 1994, se distribuyeron a los participantes en la Ronda Uruguay de Negociaciones Comerciales Multilaterales propuestas de rectificación de la Lista V - Canadá anexa al Protocolo de Marrakech al Acuerdo General sobre Aranceles Aduaneros y Comercio de 1994.

Considerando que se han retirado las objeciones opuestas a esas rectificaciones en el plazo de 30 días establecido al efecto, las modificaciones han sido aprobadas. Se adjunta el texto pertinente.

Actuando en calidad de depositario del Acuerdo de Marrakech por el que se establece la Organización Mundial del Comercio, he hecho introducir esas rectificaciones en el texto auténtico y las he rubricado en la lista pertinente anexa al Protocolo de Marrakech.

En fe de lo cual, firmo la presente Acta de Rectificación, redactada en los idiomas español, francés e inglés, con fecha 5 de abril de 1995.

Peter D. Sutherland
Director General

WT/Let/16

LISTA V - CANADÁ

Correcciones técnicas

Sección 1-A: Aranceles

Observaciones generales

Se han incluido en la Lista, para completarla, las notas al capítulo que figuran en el arancel de aduanas del Canadá. Además, se han incorporado las notas introductorias 4 y 5 a las notas de los Capítulos 16 y 19, respectivamente.

La nota suplementaria 2 que figura en las notas al Capítulo 16 (anteriormente nota introductoria 4) se ha reformulado con el fin de que su sentido aparezca más claro y ahora dice así:

"Specially defined mixtures" of tariff items 1602.31.11, 1602.31.92 and 1602.39.92 means a product containing partially or fully cooked, including par-fried, chicken or turkey wherein 13% or more of the total weight of the product is comprised of goods other than the following: chicken, turkey, breading, batter, oil, glazing, sauces, other coatings and bastes, and any added water (including that used in marination, glazing, sauces, other coatings, bastes, breading and batter). For the purposes of this definition, the weight of all ingredients shall be taken from the product specification sheets for that product as approved by Agriculture and Agri-Food Canada for product labelling purposes".

La nota suplementaria 1 de las notas introductorias del Capítulo 19 ha sustituido a la anterior nota introductoria 5. Se ha añadido la partida arancelaria 1901.20.22 en "Products falling within tariff items". En b) 2 se ha sustituido la expresión "(in cans or jars)" por "(canned or jarred)".

Diversos tipos *ad valorem* de las partidas arancelizadas que originalmente estaban expresados con dos decimales se han redondeado a un solo decimal. Por ejemplo en la partida 0207.10.18, columna 4, el 5,38% se ha convertido en 5,4%, y en la partida 0401.10.10, columna 4, el 7,53% se ha convertido en 7,5%.

Specific Corrections, by ChapterTariff No. CorrectionsChapter 1

0104.10.90 Rates have been changed from \$/head to \$/each.
0104.20.90

Chapter 2

0207.10.11 ">" sign has been included before 22.05¢/kg.
0207.31.00 Column 5 has been corrected to "1995".
02.10 "...Meat of swine" has been added to the description.

Chapter 4

0401.20.20 Column 3 rate has been corrected to 283.8%, but not < 40.6\$/hl.

Chapter 5

A missing tariff item has been added: 0509.00.00 Natural sponges of animal origin (rate of duty is free, bound).

Chapter 6

0603.90.12 Description has been corrected to "Other".
0603.90.91 Re-numbered to 0603.90.20.
0603.90.92 Re-numbered to 0603.90.90.

Chapter 7

0706.90.51 "<" (i.e. but not < 6.4%) has been inserted in column 4.
0707.00.10 After this description, "--- Other:" has been inserted.

Chapter 11

1103.29 Description has been changed to "--of other cereals".

Chapter 12

1208 Tariff item number has been inserted in column 1 before the description "Flours and meals, etc.".
12.10 Rates and implementation period have been deleted.

Chapter 15

15.13 "-Coconut (copra) oil and its fractions:" has been added to the description.

Chapter 16

1601 See attached sheet for revised numbering and descriptions of 1601 and 1602
1602 to more accurately reflect the product classification. This renumbering has not affected any concessional rate.

1601.00.23 The tariff rate in column 3 has been revised from 280.9% to 280.4% and in column 4 from 238.8% to 238.3%.

1601.00.32 The tariff rate in column 3 has been revised from 182.6% to 182% and in column 4 from 155.2% to 154.7%.

1602.31.92 ">" sign has been inserted in column 4 before 14.11¢/kg.

1602.31.93 Column 3 tariff rate has been corrected to 12.5%, but not < 11.02¢/kg or > 22.05¢/kg and column 4 rate has been corrected to 5.4%, but not < 4.74¢/kg or > 9.48¢/kg.

Chapter 17

1704.90.10 Column 5 has been corrected to "1995".

Chapter 18

1806.10 This tariff item number has been deleted.

Chapter 19

1905.10.90 This line has been deleted.

1905.90.19 This line has been deleted.

Chapter 20

2009.20 The line "2009.20 - Grapefruit juice" has been inserted.

Chapter 21

2102.10 Tariff item number has been corrected from 2101.10.

Chapter 22

2202.90.90 Rates and implementation period have been inserted.

Chapter 23

- 2309.90.31 In each case "in the dry state" has been inserted after "50% by weight"
in
2309.90.32 the description.
2309.90.33
- 2309.90.38 This item has been inserted (formerly 2309.90.41).
- 2309.90.39 This item has been corrected to incorporate former item 2309.90.42.

Beyond Chapter 24

- 3502.10.92 This tariff item replaces the previous repetition of tariff item number
3502.10.91
- 5003.90.00 Column 5 has been corrected to "1995".

Section I-B Tariff Quotas

Under column 7, "Department of Foreign Affairs and International Trade" has been inserted.

Annex 1-B-1

Under the column Wheat Products, tariff item 1901.20.13 has replaced 1901.20.11, 1901.20.23 has replaced 1901.20.21, and 1905.10.21 and 1905.10.31 have been inserted.

Under Barley Products, H.S. 2309.90.41 with a grain equivalent of 0.650 has been deleted.

Part IV, Section II (Export Subsidies)

Under (i) Wheat and Wheat Flour, the second "Flour" has been deleted.

In subsection (xx) of Annex 1, tariff item "0713.50 Dried leguminous vegetables - Broad beans and horse beans" has been inserted.

Revisions to 1601 and 1602

- 1601.00 Sausages and similar products, of meat, meat offal or blood; food preparations based on these products.
- In cans or glass jars:
- 1601.00.11 ---Of poultry of heading No. 01.05
- 1601.00.19 ---Other
- Of the species *Gallus domesticus*, other than in cans or glass jars:
- 1601.00.21 ---Of spent fowl
- 1601.00.22 ---Other, within access commitment
- 1601.00.23 ---Other, over access commitment
- Of turkeys, other than in cans or glass jars:
- 1601.00.31 ---Within access commitment
- 1601.00.32 ---Over access commitment
- Other:
- 1601.00.91 ---Pork sausages
- 1601.00.99 ---Other
- 16.02 Other prepared or preserved meat, meat offal or blood.
- 1602.10.00 -Homogenized preparations
- 1602.20 -Of liver of any animal
- 1602.20.10 ---Patés de foie with truffles
- Of fowls of the species *Gallus domesticus*:
- 1602.20.21 ---In cans or glass jars
- 1602.20.22 ---Other, within access commitment
- 1602.20.23 ---Other, over access commitment
- Of turkeys:
- 1602.20.31 ---In cans or glass jars

- 1602.20.32 ---Other, within access commitment
 - 1602.20.33 ---Other, over access commitment
 - 1602.20.40 ---Of other poultry of heading No. 01.05
 - 1602.20.90 ---Other
 - Of poultry of heading No. 01.05:
 - 1602.31 --Of turkeys:
 - Prepared meals:
 - 1602.31.11 ----Specially defined mixtures
 - 1602.31.12 ----Other, within access commitment
 - 1602.31.13 ----Other, over access commitment, bone in
 - 1602.31.14 ----Other, over access commitment, boneless
 - Other:
 - 1602.31.91 ----In cans or glass jars
 - 1602.31.92 ----Specially defined mixtures, other than in cans or glass jars
 - 1602.31.93 ----Other, within access commitment
 - 1602.31.94 ----Other, over access commitment, bone in
 - 1602.31.95 ----Other, over access commitment, boneless
-
- 1602.39 --Other
 - Prepared meals, of fowls of the species Gallus domesticus:
 - 1602.39.11 ----Specially defined mixtures; in cans or glass jars
 - 1602.39.12 ----Of spent fowl
 - 1602.39.13 ----Other, within access commitment
 - 1602.39.14 ----Other, over access commitment, bone in
 - 1602.39.15 ----Other, over access commitment, boneless

- 1602.39.20 ---Prepared meals, other than of fowls of the species Gallus domesticus
---Other:
- 1602.39.91 ----Of fowls of the species Gallus domesticus, in cans or glass jars
- 1602.39.92 ----Specially defined mixtures, of fowls of the species Gallus domesticus, other than in cans or glass jars
- 1602.39.93 ----Spent fowl of the species Gallus domesticus
- 1602.39.94 ----Other, of fowls of the species Gallus domesticus, within access commitment
- 1602.39.95 ----Other, of fowls of the species Gallus domesticus, over access commitment, bone in
- 1602.39.96 ----Other, of fowls of the species Gallus domesticus, over access commitment, boneless
- 1602.39.99 ----Other